

# Jos

## Chapter 24

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

יִשְׂרָאֵל	לְזִקְנֵי	וַיִּקְרָא	שְׁכֵמָה	יִשְׂרָאֵל	שְׁבֹטֵי	כָּל-	אֶת-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמְרוּ	1
इस्राएल-के	प्राचीनों-को	और-बुलाया	शकेम-में	इस्राएल-के	गोत्रों-को	सब-	को	यहोशू-ने	और-इकट्ठा-किया	
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7927</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0622</a>	
הָאֱלֹהִים:	לִפְנֵי	וַיִּתְנַצְּבוּ	וַיִּשְׁטְרוּ	וַיִּשְׁפְּטוּ	וַיִּלְרְאוּ					
परमेश्वर-के।	साम्हने	और-खड़े-हुए	और-उनके-अधिकारियों-को	और-उनके-न्यायियों-को	और-उनके-प्रधानों-को					
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3320</a>	<a href="#">H7860</a>	<a href="#">H8199</a>						

तब इस्राएल के सभी परिवार समूह शकेम में इकट्ठे हुए। यहोशू ने उन सभी को वहाँ एक साथ बुलाया। तब यहोशू ने इस्राएल के प्रमुखों, शासकों और न्यायाधीशों को बुलाया। ये व्यक्ति परमेश्वर के सामने खड़े हुए।

הַנָּהָר	בְּעֵבֶר	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה-	הָעָם	כָּל-	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמֶר	2
नदी-के	पार-	इस्राएल-का	परमेश्वर-ने	यहोवा	कहता-है	यों-	लोगों-से	सब-	से-	यहोशू-ने	और-कहा	
<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0559</a>	
וַיַּעֲבֹדוּ	נְהוֹר	וְאָבִי	אֲבִרְהָם	אָבִי	תֵּרַח	מֵעוֹלָם	אֲבוֹתֵיכֶם	יִשְׁבּוּ				
और-सेवा-करते-थे	नाहोर-के	और-पिता-के	अब्राहाम-के	पिता-के	तेरह	प्राचीन-काल-से	तुम्हारे-पितर	रहते-थे				
<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H5152</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H8646</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3427</a>				
							אֱלֹהִים	אֲחֵרִים:				
							अन्य।	देवताओं-की				
							<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>				

तब यहोशू ने सभी लोगों से बातें की। उसने कहा, “मैं वह कह रहा हूँ जो यहोवा, इस्राएल का परमेश्वर तुमसे कह रहा है: ‘वहुत समय पहले तुम्हारे पूर्वज परात नदी की दूसरी ओर रहते थे। मैं उन व्यक्तियों के विषय में बात कर रहा हूँ, जो अब्राहाम और नाहोर के पिता तेरह की तरह थे। उन दिनों तुम्हारे पूर्वज अन्य देवताओं की पूजा करते थे।’

בְּכָל-	אוֹתוֹ	וְאוֹלָהּ	הַנָּהָר	מֵעֵבֶר	אֲבִרְהָם	אֶת-	אֲבִיכֶם	אֶת-	וְאֶתְּךָ	3
सब-	उसको	और-चलाया	नदी-के	पार-से	अब्राहाम-को	को	तुम्हारे-पिता-को	को	और-लिया-मैंने	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	
יִצְחָק:	אֶת-	לוֹ	וְאֶתְּךָ	זְרַעוֹ	אֶת-	(וְאֶבְרָהָם)	וְאֶרְבָּן	כְּנָעַן	אֶרֶץ	
इसहाक।	को	उसको	और-दिया-	उसकी-संतान	को	और-बढ़ाया	—	कनान-की	भूमि-में	
<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H0776</a>	

किन्तु मैं अर्थात् यहोवा, तुम्हारे पूर्वज अब्राहाम को नदी की दूसरी ओर के प्रदेश से बाहर लाया। मैं उसे कनान प्रदेश से होकर ले गया और उसे अनेक सन्तानें दीं। मैंने अब्राहाम को इसहाक नामक पुत्र दिया

שְׂעִיר	הָרָ	אֶת-	לְעֵשָׂו	וְאֶתְּךָ	עֵשָׂו	וְאֶת-	יַעֲקֹב	אֶת-	לְיִצְחָק	וְאֶתְּךָ	4
सेईर-का	पहाड़	को	एसाव-को	और-दिया-मैंने	एसाव	और-को	याकूब	को	इसहाक-को	और-दिया-मैंने	
<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H5414</a>		
			מִצְרָיִם:	יָרְדוֹ	וּבְנָיו	וַיַּעֲקֹב	אוֹתוֹ	לְרִשְׁתָּהּ			
			मिस्र।	उतरे	और-उसके-पुत्र	और-याकूब	उसको	अधिकार-करने-को			
			<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3423</a>			

और मैंने इसहाक को याकूब और एसाव नामक दो पुत्र दिये। मैंने सेईर पर्वत के चारों ओर के प्रदेश को एसाव को दिया। किन्तु याकूब ओर उसकी सन्तानें वहाँ नहीं रहीं। वे मिस्र देश में रहने के लिए चले गए।

5  
 עֲשִׂיתִי    כְּאִשָּׁר    מִצְרַיִם    אֶת-    וְאֶנְזֶנֶ    אַחֲרָיו    וְאֶת-    מֹשֶׁה    אֶת-    וְאֶשְׁלַח  
 किया-मैंने    जैसा    मिस्र-को    को    और-मारा-मैंने    हारून-को    और-को    मूसा-को    को    और-भेजा-मैंने

[H4714](#)    [H0853](#)    [H5062](#)    [H0175](#)    [H0853](#)    [H4872](#)    [H0853](#)    [H7971](#)

בְּקִרְבּוֹ    וְאַחַר    הוֹצֵאתִי    אֶתְכֶם :  
 उसके-बीच-में    और-बाद-में    निकाला-मैंने    तुमको।  
[H7130](#)    [H3318](#)    [H0853](#)

“तब मैंने मूसा और हारून को मिस्र भेजा। मैं उनसे यह चाहता था कि मेरे लोगों को मिस्र से बाहर लाएँ। मैंने मिस्र के लोगों पर भयंकर विपत्तियाँ पड़ने दीं। तब मैं तुम्हारे लोगों को मिस्र से बाहर लाया।

6  
 מִצְרַיִם    וַיִּרְדְּפוּ    הַיָּמָה    וַתָּבֵאוּ    מִמִּצְרַיִם    אֲבוֹתֵיכֶם    אֶת-    וְאוֹצִיא  
 मिस्रियों-ने    और-पीछा-किया    समुद्र-तक    और-आए-तुम    मिस्र-से    तुम्हारे-पितरों-को    को    और-निकाला-मैंने

[H4713](#)    [H7291](#)    [H3220](#)    [H0935](#)    [H4714](#)    [H0001](#)    [H0853](#)    [H3318](#)

אֶחָדִי    אֲבוֹתֵיכֶם    בְּרִכְבּ    וּבַפָּרָשִׁים    יָם-    וְסוּף :  
 पीछे    तुम्हारे-पितरों-के    रथों-से    और-सवारों-से    समुद्र-    लाल-तक।  
[H7393](#)    [H0001](#)    [H3220](#)    [H5488](#)

इस प्रकार मैं तुम्हारे पूर्वजों को मिस्र के बाहर लाया। वे लाल सागर तक आए और मिस्र के लोग उनका पीछा कर रहे थे। उनके साथ रथ और घुड़सवार थे।

7  
 אֶת-    וַיִּצְעֲקוּ    אֶל-    יְהוָה    וַיִּשָּׂם    מֵאֲפֵל    וּבִינֵיכֶם    וּבֵין    הַמִּצְרַיִם    וַיָּבֵא    עֲלָיו  
 को    उस-पर    और-लाया    मिस्रियों-के    और-बीच    तुम्हारे-बीच    अंधकार    और-रखा    यहोवा-से    से-    और-चिल्लाए

[H0853](#)    [H0935](#)    [H4713](#)    [H0996](#)    [H0996](#)    [H3990](#)    [H3068](#)    [H0413](#)    [H6817](#)

בְּמִדְבָּר    וַתִּשְׁבוּ    בְּמִצְרַיִם    עֲשִׂיתִי    אֶשְׁר-    אֶת-    עֵינֵיכֶם    וַתִּרְאִינָהוּ    וַיִּכְתְּבוּ    הָיָם  
 जंगल-में    और-रहे    मिस्र-में    किया-मैंने    जो-    को    तुम्हारी-आँखों-ने    और-देखीं    और-ढाँपा-उनको    समुद्र-को

[H3427](#)    [H4714](#)    [H0853](#)    [H7200](#)    [H3680](#)    [H3220](#)

יָמִים    רַבִּים :  
 दिन    बहुत।  
[H3117](#)

इसलिये लोगों ने मुझसे अर्थात् यहोवा से सहायता माँगी और मैंने मिस्र के लोगों पर बहुत बड़ी विपत्ति आने दी। मैंने अर्थात् यहोवा ने समुद्र में उन्हें डुबा दिया। तुम लोगों ने स्वयं देखा कि मैंने मिस्र की सेना के साथ क्या किया। “उसके बाद तुम मरूभूमि में लम्बे समय तक रहे।

8  
 וַיִּלְחֲמוּ    וַיִּרְדְּפוּ    בְּעֵבֶר    הַיּוֹשֵׁב    הָאֱמֹרִי    אֶרֶץ    אֶל-    אֶתְכֶם    וְאוֹבְיָא    וְאוֹבְיָא  
 और-लड़े    यरदन-के    पार-    बसे-हुए    एमोरियों-की    भूमि-में    से-    तुमको    और-लाया-मैंने    —

[H3383](#)    [H5676](#)    [H3427](#)    [H0567](#)    [H0776](#)    [H0413](#)    [H0853](#)    [H0935](#)    [H0935](#)

וְאֶשְׁמִידֶם    אֶרְצֶם    אֶת-    וַתִּירָשׁוּ    בְּיַדְכֶם    אוֹתָם    וְאוֹתָם    אֶתְכֶם  
 और-नाश-किया-मैंने    उनकी-भूमि    को    और-अधिकार-किया-तुमने    तुम्हारे-हाथ-में    उनको    और-दिया-मैंने    तुम्हारे-साथ

[H8045](#)    [H0776](#)    [H0853](#)    [H3423](#)    [H3027](#)    [H0853](#)    [H5414](#)    [H0854](#)

מִפְּנֵיכֶם :  
 तुम्हारे-साम्हने-से।  
[H6440](#)

तब मैं तुम्हें एमोरी लोगों के प्रदेश में लाया। यह यरदन नदी के पूर्व में था। वे लोग तुम्हारे विरुद्ध लड़े, किन्तु मैंने तुम्हें उनको पराजित करने दिया। मैंने तुम्हें उन लोगों को नष्ट करने के लिए शक्ति दी। तब तुमने उस देश पर अधिकार किया।

9  
 וַיִּקְרָא    וַיִּשְׁלַח    בִּישָׁאֵל    וַיִּלְחֶם    מוֹאָב    מִלָּוָה    צִפּוֹר    בֶּן-    בְּלָק    וַיִּקָּם  
 और-बुलाया    और-भेजा    इस्राएल-से    और-लड़ा    मोआब-का    राजा-    सिप्पोर-का    पुत्र-    बालाक    और-उठा

[H7121](#)    [H7971](#)    [H3478](#)    [H4124](#)    [H4428](#)    [H6834](#)    [H1111](#)

לְבִלְעָם :  
 तुमको।    शाप-देने-को    बओर-का    पुत्र-    बिलआम-को  
[H0853](#)    [H7043](#)    [H1160](#)

“तब सिप्पोर के पुत्र मोआब के राजा बालाक ने इस्राएल के लोगों के विरुद्ध लड़ने की तैयारी की। राजा ने बोर के पुत्र बिलाम को बुलाया। उसने बिलाम से तुमको अभिशाप देने को कहा।

אַתְּכֶם	וְאַזְלִי	אַתְּכֶם	בְּרוּךְ	וְיִבְרַךְ	לְבַלְעֶם	לְשִׁמְעַ	אֲבִיטִי	וְלֹא	10
तुमको	और-छुड़ाया-मैंने	तुमको	आशीष-देकर	और-आशीष-दी	बिलआम-को	सुनना	चाहा-मैंने	और-नहीं	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H1288</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0014</a>	<a href="#">H3808</a>	

מִיָּדוֹ :  
उसके-हाथ-से।  
[H3027](#)

किन्तु मैंने अर्थात् तुम्हारे यहोवा ने बिलाम की एक न सुनी। इसलिए बिलाम ने तुम लोगों के लिये अच्छी चीज़ें होने की याचना की! उसने तुम्हें मुक्त भाव से आशीर्वाद दिये। इस प्रकार मैंने तुम्हें बालाक से बचाया।

וְיָרִיחוֹ	בְּעֵלְיָ	בְּכֶם	וְיִלְחַמּוּ	וְיָרִיחוֹ	אֶל-	וּתְבֹאוּ	הַיַּרְדֵּן	אֶת-	וְתַעֲבְדוּ	11
यरीहो-के	स्वामी-	तुमसे	और-लड़े	यरीहो-में	से-	और-आए	यरदन-को	को	और-पार-किया-तुमने	
<a href="#">H3405</a>	<a href="#">H1167</a>			<a href="#">H3405</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0853</a>		

אֹתָם	וְאַתָּן	וְהַיְבוּסִי	הַחַיִּי	וְהַגִּירָשִׁי	וְהַחֲתִי	וְהַכְּנַעֲנִי	וְהַפְּרִזִּי	הָאֱמֹרִי
उनको	और-दिया-मैंने	और-यबूसी	हिच्ची	और-गिराशी	और-हिच्ची	और-कनानी	और-परिज्जी	एमोरी
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2983</a>	<a href="#">H2340</a>	<a href="#">H1622</a>	<a href="#">H2850</a>		<a href="#">H6522</a>	<a href="#">H0567</a>

בְּיַדְכֶם :  
तुम्हारे-हाथ-में।  
[H3027](#)

“तब तुमने यरदन नदी के पार तक यात्रा की। तुम लोग यरीहो प्रदेश में आए। यरीहो नगर में रहने वाले लोग तुम्हारे विरुद्ध लड़े। एमोरी, परिज्जी, कनानी, हिच्ची, गिराशी, हिच्ची और यबूसी लोग भी तुम्हारे विरुद्ध लड़े। किन्तु मैंने तुम्हें उन सबको हराने दिया।

הָאֱמֹרִי	מַלְכֵי	שְׁנֵי	מִפְּנֵיכֶם	אֹתָם	וְתַגְדּוּ	הַצְּרֻעָה	אֶת-	לְפָנֵיכֶם	וְאַשְׁלַח	12
एमोरियों-के	राजाओं-को	दो	तुम्हारे-साम्हने-से	उनको	और-खदेड़ा	बर्ों-को	को	तुम्हारे-आगे	और-भेजा-मैंने	
<a href="#">H0567</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1644</a>	<a href="#">H6880</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7971</a>	

בְּקִשְׁתְּךָ :  
तुम्हारे-धनुष-से।  
[H7198](#)

וְלֹא  
और-नहीं  
[H3808](#)

בְּתַלְוָר  
तुम्हारी-तलवार-से  
[H2719](#)

לֹא  
नहीं  
[H3808](#)

जब तुम्हारी सेना आगे बढ़ी तो मैंने उनके आगे बर्रे भेजी। इन बर्रों के समूह ने लोगों को भागने के लिये विवश किया। इसलिये तुम लोगों ने अपनी तलवारों और धनुष का उपयोग किये बिना ही उन पर अधिकार कर लिया।

בְּנִיתָם	לֹא-	אֲשֶׁר	וְעָרִים	בְּהָ	וְנָעַת	לֹא-	אֲשֶׁר	וְאַרְצָן	לְכֶם	וְאַתָּן	13
बनाया-तुमने	नहीं-	जिनको	और-नगर	उसमें	परिश्रम-किया-तुमने	नहीं-	जिसमें	भूमि	तुमको	और-दिया-मैंने	
<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H3808</a>				<a href="#">H3021</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H5414</a>	

וְנִשְׁבּוּ  
और-बसे  
[H3427](#)

בְּהֶם  
उनमें  
[H3754](#)

וְזֵיתוֹן  
और-जैतून  
[H2132](#)

אֲשֶׁר  
जिनको  
[H3808](#)

לֹא-  
नहीं-  
[H3808](#)

נִשְׁתָּם  
लगाया-तुमने  
[H5193](#)

אֲתָם  
तुम  
[H0398](#)

אֲכָלִים :  
खा-रहे-हो।  
[H0398](#)

“यह मैं, ही था, जिसने तुम्हें वह प्रदेश दिया! मैंने तुम्हें वह प्रदेश दिया जहाँ तुम्हें कोई काम नहीं करना पड़ा। मैंने तुम्हें नगर दिये जिन्हें तुम्हें बनाना नहीं पड़ा। अब तुम उस प्रदेश और उन नगरों में रहते हो। तुम्हारे पास अंगूर की बेलें और जैतून के बाग हैं, किन्तु उन बागों को तुम ने नहीं लगाया था।”

וְעָרָהּ	יָרָאוּ	אֶת-	יְהוָה	וְעָבְדוּ	אֶתוֹ	בְּתַמִּים	וּבְאַמֹּת	וְהַסִּירוּ	אֶת-	14
और-अब	डरो	से	यहोवा-से	और-सेवा-करो	उसकी	संपूर्णता-से	और-सच्चाई-से	और-हटाओ	को	
<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H0853</a>	

אֲלֹהִים	אֲשֶׁר	עָבְדוּ	אֲבוֹתֵיכֶם	בְּעַבְדָּ	הַנָּהָר	וּבְמִצְרָיִם	וְעָבְדוּ	אֶת-	יְהוָה :
देवताओं-को	जिनकी	सेवा-करते-थे	तुम्हारे-पितर	पार-	नदी-के	और-मिस्र-में	और-सेवा-करो	को	यहोवा-की।
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>

तब यहोशू ने लोगों से कहा, “अब तुम लोगों ने यहोवा का कथन सुन लिया है। इसलिये तुम्हें यहोवा का सम्मान करना चाहिए और उसकी सच्ची सेवा करनी चाहिए। उन असत्य देवताओं को फेंक दो जिन्हें तुम्हारे पूर्वज पूजते थे। यह सब कुछ बहुत समय पहले फरत नदी की दूसरी ओर, मिस्र में भी हुआ था। अब तुम्हें यहोवा की सेवा करनी चाहिये।

15 וְאִם רָע בְּעֵינֵיכֶם לַעֲבֹד אֶת יְהוָה בַּחֲרוּ לָכֵם הַיּוֹם אֶת מִי  
 और-यदि बुरा तुम्हारी-दृष्टि-में सेवा-करना को यहोवा-की आज तुम्हारे-लिए चुनो यहोवा-की  
[H0853](#) [H3117](#) [H0977](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H4310](#) [H0853](#)

תַּעֲבֹדוּן אִם יָדִי אֶת אֱלֹהִים אֲשֶׁר- עֲבָדוּ אֲבוֹתֵיכֶם אֲשֶׁר [בעבר] (מֵעַבְרָה) פָּא-  
 सेवा-करोगे यदि को देवताओं-की जिनकी- सेवा-करते-थे तुम्हारे-पितर जो  
[H0853](#) [H0430](#) [H0001](#) [H5647](#) [H5676](#) [H5676](#) [H5647](#)

הַנָּהָר וְאִם יָדִי אֶת אֱלֹהֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר אֵתְּמָהּ יֹשְׁבֵי אֶרֶץ כְּנָעַן וְאִנֹּכִי  
 नदी-के और-यदि को और-यदि को देवताओं-की एमोरियों-की जिनकी तुम रहते-हो उनकी-भूमि-में और-में  
[H0853](#) [H0430](#) [H0567](#) [H0430](#) [H0595](#) [H0776](#) [H3427](#) [H5104](#)

וּבֵיתִי וְנַעֲבֹד אֶת יְהוָה: פ  
 और-मेरा-घराना सेवा-करेंगे को यहोवा-की।  
[H3068](#) [H0853](#) [H5647](#)

“किन्तु संभव है कि तुम यहोवा की सेवा करना नहीं चाहते। तुम्हें स्वयं ही आज यह चुन लेना चाहिए। तुम्हें आज निश्चय कर लेना चाहिए कि तुम किसकी सेवा करोगे। तुम उन देवताओं की सेवा करोगे जिनकी सेवा तुम्हारे पूर्वज उस समय करते थे जब वे नदी की दूसरी ओर रहते थे? या तुम उन एमोरी लोगों के देवताओं की सेवा करना चाहते हो जो यहाँ रहते थे? किन्तु मैं तुम्हें बताता हूँ कि मैं क्या करूँगा। जहाँ तक मेरी और मेरे परिवार की बात है, हम यहोवा की सेवा करेंगे!”

16 וַיִּטֵּן הָעָם וַיֹּאמְרוּ הַלֵּלָה לָנוּ מֵעֹזב אֶת יְהוָה לַעֲבֹד אֱלֹהִים  
 और-उत्तर-दिया लोगों-ने और-कहा और-रहे दूर-रहे हमसे छोड़ना को यहोवा-को देवताओं-की सेवा-करने-को  
[H0430](#) [H5647](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2486](#) [H0559](#)

אַחֲרָיִם:  
 अन्य।  
[H0312](#)

तब लोगों ने उत्तर दिया, “नहीं, हम यहोवा का अनुसरण करना कभी नहीं छोड़ेंगे। नहीं, हम लोग कभी अन्य देवताओं की सेवा नहीं करेंगे।

17 כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוּא הַמַּעֲלֶה אֶתְנוּ וְאֶת- אֲבוֹתֵינוּ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם  
 क्योंकि यहोवा हमारा-परमेश्वर वही निकालने-वाला-है हमको और-को हमारे-पितरों-को भूमि-से मिस्र-की  
[H3068](#) [H0430](#) [H1931](#) [H5927](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0776](#) [H4714](#)

מִבֵּית עַבְדֵי אֲשֶׁר עָשָׂה לַעֲבָדֵינוּ אֶת- הָאֲתוֹת הַגְּדוֹלוֹת הָאֵלֹהִים  
 घर-से दासों-के और-जिसने किया हमारी-आँखों-के-साम्हने को चिह्नों-को बड़े इन  
[H5650](#) [H0853](#) [H0226](#) [H0428](#)

וַיִּשְׁמְרוּנוּ וַיִּשְׁמְרוּנוּ בְּכָל- הַדְרָגָה אֲשֶׁר הָלַכְנוּ וְכָל- הָעַמִּים אֲשֶׁר עָבְדָנוּ: בְּקִרְבָּם:  
 और-रखा-हमको और-रखा-हमको सार-सर्व- मार्ग-में जिसमें चले उसमें और-सब-में और-सब-में। उनके-बीच-में।  
[H8104](#) [H3605](#) [H1870](#) [H1980](#) [H3605](#) [H7130](#)

हम जानते हैं कि वह परमेश्वर यहोवा था जो हमारे लोगों को मिस्र से लाया। हम लोग उस देश में दास थे। किन्तु यहोवा ने हम लोगों के लिये वहाँ बड़े-बड़े काम किये। वह उस देश से हम लोगों बाहर लाया और उस समय तक हमारी रक्षा करता रहा जब तक हम लोगों ने अन्य देशों से होकर यात्रा की।

18 וַיִּגְרָשׁ יְהוָה אֶת- כָּל- הָעַמִּים אֲשֶׁר יָגְרוּ אֶת- הָאֱרֶץ מִפְּנֵינוּ  
 और-निकाला और-निकाला यहोवा-ने और-को यहोवा-ने सब-को सब-को लोगों-को और-को एमोरियों-को रहने-वाले भूमि-में हमारे-साम्हने-से  
[H1644](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0567](#) [H3427](#) [H0776](#) [H6440](#)

גַּם- אֲנַחְנוּ נַעֲבֹד אֶת- יְהוָה כִּי- הוּא אֱלֹהֵינוּ: ס  
 हम भी- हम सेवा-करेंगे को यहोवा-की क्योंकि- वही हमारा-परमेश्वर।  
[H0587](#) [H1571](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3068](#) [H1931](#) [H0430](#)

तब यहोवा ने उन एमोरी लोगों को हराने में हमारी सहायता की जो उस प्रदेश में रहते थे जिसमें आज हम रहते हैं। इसलिए हम लोग यहोवा की सेवाकरते रहेंगे। क्यों? क्योंकि वह हमारा परमेश्वर है।”

19 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם אֲלֹ-הֵם לֹא תִּסְמְכוּ לְעֹבֵד אֶת-יְהוָה כִּי-אֱלֹהִים  
 और-कहा और-कहा से- लोगों-से नहीं ला कर-करना को की-यहोवा-की क्योंकि-परमेश्वर-है  
 H0430 H3068 H0853 H5647 H3201 H3808 H0413 H3091 H0559

קָדְשִׁים הוּא אֶל-קָנוֹא הוּא לֹא-יֵשָׁא לְפָשַׁעְכֶם וּלְחַטְאוֹתֵיכֶם:  
 पवित्र वह ईश्वर-जलन-वाला वह नहीं-उठाएगा तुम्हारे-अपराध-को और-तुम्हारे-पापों-को।  
 H6588 H5375 H3808 H1931 H7072 H0410 H1931 H6918

तब यहोवा ने कहा, “तुम यहोवा की पर्याप्त सेवा अच्छी तरह नहीं कर सकोगे। यहोवा, पवित्र परमेश्वर है और परमेश्वर अपने लोगों द्वारा अन्य देवताओं की पूजा से घृणा करता है। यदि तुम उस तरह परमेश्वर के विरुद्ध जाओगे तो परमेश्वर तुमको क्षमा नहीं करेगा।

20 כִּי תַעֲזְבוּ אֶת-יְהוָה וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהֵי נֹכַח וְהָרַע לְכֶם  
 क्योंकि छोड़ोगे-तुम को को यहोवा-की और-सेवा-करोगे और-हानि-करेगा तुमको  
 H7725 H5236 H0430 H5647 H3068 H0853

וְכִלְיָ אֲתָנֶם אַחֲרַי אֲשֶׁר-הֵיטִיב לְכֶם:  
 और-नाश-करेगा और-तुमको तुममें-बाद-जब-भलाई-की तुमको।  
 H3190 H0853 H3615

तुम यहोवा को छोड़ोगे और अन्य देवताओं की सेवा करोगे तब यहोवा तुम पर भयंकर विपत्तियाँ लायेगा। यहोवा तुमको नष्ट करेगा। यहोवा तुम्हारे लिये अच्छा रहा है, किन्तु यदि तुम उसके विरुद्ध चलते हो तो वह तुम्हें नष्ट कर देगा।”

21 וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ לֹא כִּי-אֶת-יְהוָה נַעֲבֹד:  
 और-कहा और-कहा से- लोगों-ने नहीं क्योंकि को की-यहोवा-की सेवा-करेंगे।  
 H5647 H3068 H0853 H3808 H3091 H0413 H0559

किन्तु लोगों ने यहोशू से कहा, “नहीं! हम यहोवा की सेवा करेंगे।”

22 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם לֹא-עֲרִים אִתְּכֶם בְּחַרְתֶּם אֶת-לְבַבְכֶם לְכֶם  
 और-कहा और-कहा से- लोगों-से गवाह तुम तुममें कि-तुमने चुना-है तुम्हारे-लिए को  
 H0853 H0977 H5707 H0413 H3091 H0559

יְהוָה לְעַבְדָּו אֹתוֹ וַיֹּאמְרוּ עֲרִים:  
 यहोवा-को सेवा-करने-को उसकी और-कहा गवाह।  
 H5707 H0559 H0853 H5647 H3068

तब यहोशू ने कहा, “स्वयं अपने और अपने साथ के लोगों के चारों ओर देखो। क्या तुम जानते हो और स्वीकार करते हो कि तुमने यहोवा की सेवा करना चुना है? क्या तुम सब इसके गवाह हो?” लोगों ने उत्तर दिया, “हाँ, यह सत्य है! हम लोग ध्यान रखेंगे कि हम लोगों ने यहोवा की सेवा करना चुना है।”

23 וַעֲתִידָהּ וְהָסִירוּ אֶת-אֱלֹהֵי הַנֹּכַח אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם וְהָטוּ אֶת-לְבַבְכֶם  
 और-अब हटाओ को को देवताओं-को पराये जो तुम्हारे-बीच-में और-झुकाओ को तुम्हारे-हृदय-को  
 H3824 H0853 H5186 H7130 H5236 H0430 H0853 H5493 H6258

אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:  
 से- यहोवा-की-और परमेश्वर-के इस्राएल-के।  
 H3478 H0430 H3068 H0413

तब यहोशू ने कहा, “इसलिए अपने बीच जो असत्य देवता रखते हो उन्हें फेंक दो। अपने पूरे हृदय से इस्राएल के परमेश्वर यहोवा से प्रेम करो।”

24 וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ אֶת-יְהוָה נַעֲבֹד וּבְקוֹלוֹ  
 और-कहा और-कहा से- लोगों-ने को यहोवा-से परमेश्वर-की हमारे-परमेश्वर-की सेवा-करेंगे और-उसकी-आवाज़-को  
 H5647 H0430 H3068 H0853 H3091 H0413 H0559

נִשְׁמָע:  
 सुनेंगे।  
 H8085

तब लोगों ने यहोशू से कहा, “हम लोग यहोवा, अपने परमेश्वर की सेवा करेंगे। हम लोग उसकी आज्ञा का पालन करेंगे।”

25 וַיִּכְרַת יְהוֹשֻׁעַ בְּרִית וַאֲשֶׁר לְעָם בֵּינֵם הָהוּא לְוִי וְיִשָּׁם לָו  
 और-बाँधा और-कहा से- लोगों-के-लिए वाचा यहोशू-ने और-नियम और-रखा उस दिन-में लोगो-के-लिए विधि उनके-लिए और-नियम शकैम-में।  
 H7927 H4941 H2706 H1931 H3117 H1285 H3091 H3772

इसलिये यहोशू ने लोगों के लिये उस दिन एक वाचा की। यहोशू ने इस वाचा को उन लोगों द्वारा पालन करने के लिये एक नियम बना दिया। यह शकेम नामक नगर में हुआ।

26 וַיִּכְתֹּב וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּסֵפֶר תּוֹרַת אֱלֹהִים וַיִּקְחֵם אֲבָן גְּדוֹלָה

और-लिखा यहोशू-ने को बार्तो-को इन पुस्तक-में व्यवस्था-की परमेश्वर-की और-लिया पत्थर बड़ा

[H0068](#) [H3947](#) [H0430](#) [H8451](#) [H0428](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3091](#) [H3789](#)

וַיִּקְיַמָּהּ שָׁם תַּחַת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר בְּמִקְדָּשׁ יְהוָה: —

और-खड़ा-किया-उसको वहाँ नीचे बलूत-के जो पवित्र-स्थान-में यहीवा-के।

[H3068](#) [H4720](#) [H0427](#) [H8478](#) [H8033](#)

यहोशू ने इन बार्तो को परमेश्वर के व्यवस्था की किताब में लिखा। तब यहोशू एक बड़ी शिला लाया। यह शिला इस वाचा का प्रमाण थी। उसने उस शिला को यहोवा के पवित्र तम्बू के निकट बांज के पेड़े के नीचे रखा।

27 וַיֹּאמֶר וַיְהוֹשֻׁעַ אֶל-כָּל-הָעָם הַנֶּה דֹּבֵר הָאֵבֶן הַזֹּאת תְּהִיָּה בְּנֹו לְעֵדָה כִּי-

और-कहा यहोशू-ने से-सब-से-लोगों-देखो पत्थर-यह होगा-हममें गवाही-के-लिए क्योंकि-

[H0559](#) [H3091](#) [H0413](#) [H3605](#) [H2009](#) [H0068](#) [H2063](#) [H1961](#)

הִיא שְׂמֹעָה אֵת כָּל-אֲמָרֵי יְהוָה אֲשֶׁר דִּבֶּר עִמָּנוּ וְהִיָּתָה בְּכֶם לְעֵדָה

इसने सुना-है सुना-को सब-को वचनों-को यहोवा-के जो कहे हमारे-साथ और-होगा तुममें गवाही-के-लिए

[H1931](#) [H8085](#) [H0853](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0561](#) [H1696](#) [H1961](#)

פֶּן-תִּכְחַשְׁוּן בְּאֵלֵיכֶם: זְרוּת-בֹּלוּ קִרְיָ-

कहीं-झूठ-बोलो तुम्हारे-परमेश्वर-से।

[H6435](#) [H3584](#) [H0430](#)

तब यहोशू ने सभी लोगों से कहा, “यह शिला तुम्हें उसे याद दिलाने में सहायक होगी जो कुछ हम लोगों ने आज कहा है। यह शिला तब यहाँ थी जब परमेश्वर हम लोगों से बात कर रहा था। इसलिये यह शिला कुछ ऐसी रहेगी जो तुम्हें यह याद दिलाने में सहायता करेगी कि आज के दिन क्या हुआ था। यह शिला तुम्हारे प्रति एक साक्षी बन रहेगी। यह तुम्हें तुम्हारे परमेश्वर यहोवा के विपरीत जाने से रोकेगी।”

28 וַיִּשְׁלַח וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת-הָעָם אִישׁ לְנַחֲלָתוֹ: —

और-भेजा यहोशू-ने को लोगों-को प्रत्येक उसकी-निज-भाग-में।

[H7971](#) [H3091](#) [H0853](#) [H0376](#) [H5159](#)

तब यहोशू ने लोगों से अपने घरों को लौट जाने को कहा तो हर एक व्यक्ति अपने अपने प्रदेश को लौट गया।

29 וַיְהִי וַיָּחֲרִי אַחֲרַיִם הָאֵלֶּה וַיָּמָת וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון עֶבֶד יְהוָה בֶּן-מֵאָה

और-हुआ बाद-में बार्तो इन और-मरा यहोशू नून-का पुत्र-दास-यहोवा-का पुत्र-सौ-

[H1961](#) [H1697](#) [H0428](#) [H4191](#) [H3091](#) [H5126](#) [H5650](#) [H3068](#) [H3967](#)

וַעֲשָׂר וְשָׁנִים: —

और-दस वर्ष-का।

[H6235](#) [H8141](#)

उसके बाद नून का पुत्र यहोशू मर गया। वह एक सौ दस वर्ष का था।

30 וַיִּקְבְּרוּ וַיָּקְבוּ אֹתוֹ בְּבִבְלוּל בְּתִמְנַת-סֹרַח נַחֲלָתוֹ אֲשֶׁר בְּהַר-אֶפְרַיִם מִצְפּוֹן לְהָר-

और-गाड़ा उसको सीमा-में उसकी-निज-भाग-की जो तिम्नत-सेरह-में पहाड़-में-पहाड़-के-उत्तर के एप्रैम-के उत्तर के पहाड़-के-

[H6912](#) [H0853](#) [H1366](#) [H5159](#) [H2022](#) [H0669](#) [H6828](#) [H2022](#)

גְּעֵשׁ: —

गाश-के।

[H1608](#)

यहोशू अपनी भूमि तिम्नत्सेरह में दफनाया गया। यह गाश पर्वत के उत्तर में एप्रैम के पहाड़ी प्रदेश में था।

אֲשֶׁר יוֹעֲבֵד יִשְׂרָאֵל אֶת-יְהוָה כָּל-יְמֵי יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יְמֵי הַזְּקֵנִים אֲשֶׁר  
जो और-सेवा-की इस्राएल-ने और-सब-के प्राचीनों-के दिनों और-सब  
H2205 H3117 H3605 H3091 H3117 H3605 H3068 H0853 H3478 H5647

הָאָרִיכוֹ יָמִים אַחֲרָי יְהוֹשֻׁעַ וְאַחַר יָרְעוּ אֶת-כָּל-מַעֲשֵׂה יְהוָה אֲשֶׁר עָשָׂה  
लम्बे-थे दिनों बाद और-जिनको पता-था को सब-कार्य-को यहोवा-के जो किया  
H3068 H4639 H3605 H0853 H3045 H3091 H3117 H0748

לְיִשְׂרָאֵל:  
इस्राएल-के-लिए।  
H3478

इस्राएल के लोगों ने यहोशू के जीवन काल में यहोवा की सेवा की और यहोशू के मरने के बाद भी, लोग यहोवा की सेवा करते रहे। इस्राएल के लोग तब तक यहोवा की सेवा करते रहे जब तक उनके नेता जीवित रहे। ये वे नेता थे, जिन्होंने वह सब कुछ देखा था जो यहोवा ने इस्राएल के लिये किया था।

וְאֵת-עֲצָמוֹת יוֹסֵף אֲשֶׁר-הָעֵלִיו אֶת-יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם קָבְרוּ בְשָׂכֶם בְּחֻלְקָת  
और-को हड्डियों-को यूसुफ-की लाए-थे पुत्रों-ने-इस्राएल-के मिस्र-से गाड़ा शकेम-में भाग-में  
H7927 H6912 H4714 H3478 H5927 H3130 H6106 H0853

הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר קָנָה יַעֲקֹב מֵאֵת בְּנֵי-חָמוֹר אָבִי-שָׂכֶם בְּמִצְרָיִם קְשִׁיטָה  
खेत-के जिसको खरीदा याकूब-ने से पुत्रों-के-हमोर-के पिता-के-शकेम-के सौ-चाँदी-के-टुकड़ों-में  
H7192 H3967 H7927 H0001 H2544 H0854 H3290 H7069

וַיְהִי וַיֹּסֵף לְבְנָיָו יוֹסֵף לְנַחֲלָה:  
और-हुए पुत्रों-के-लिए-यूसुफ-के निज-भाग-में।  
H5159 H3130 H1961

जब इस्राएल के लोगों ने मिस्र छोड़ा तब वे यूसुफ के शरीर की हड्डियाँ अपने साथ लाए थे। इसलिए लोगों ने यूसुफ की हड्डियाँ शकेम में दफनाई। उन्होंने हड्डियों को उस प्रदेश के क्षेत्र में दफनाया जिसे याकूब ने शकेम के पिता हमोर के पुत्रों से खरीदा था। याकूब ने उस भूमि को चाँदी के सौ सिक्कों से खरीदा था। यह प्रदेश यूसुफ की सन्तानों का था।

וְאֶלְעָזָר בֶּן-אֶהֱרֹן אֶחָיו וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּנֵי-פִינְחָס בְּנוֹ אֲשֶׁר  
और-एलीआज़र मरा और-गाड़ा उसको पहाड़ी-में पीनहास-की उसके-पुत्र-की जो  
H6372 H1389 H0853 H6912 H4191 H0175 H0499

נָתַן-לוֹ בְּהַר אֶפְרַיִם:  
दी-गई-थी-उसको पहाड़-में एप्रायम-के।  
H0669 H2022 H5414

हारून का पुत्र एलीआज़र मर गया। वह गिबा में दफनाया गया। गिबा एप्रायम के पहाड़ी प्रदेश में एक नगर था। वह नगर एलीआज़र के पुत्र पीनहास को दिया गया था।